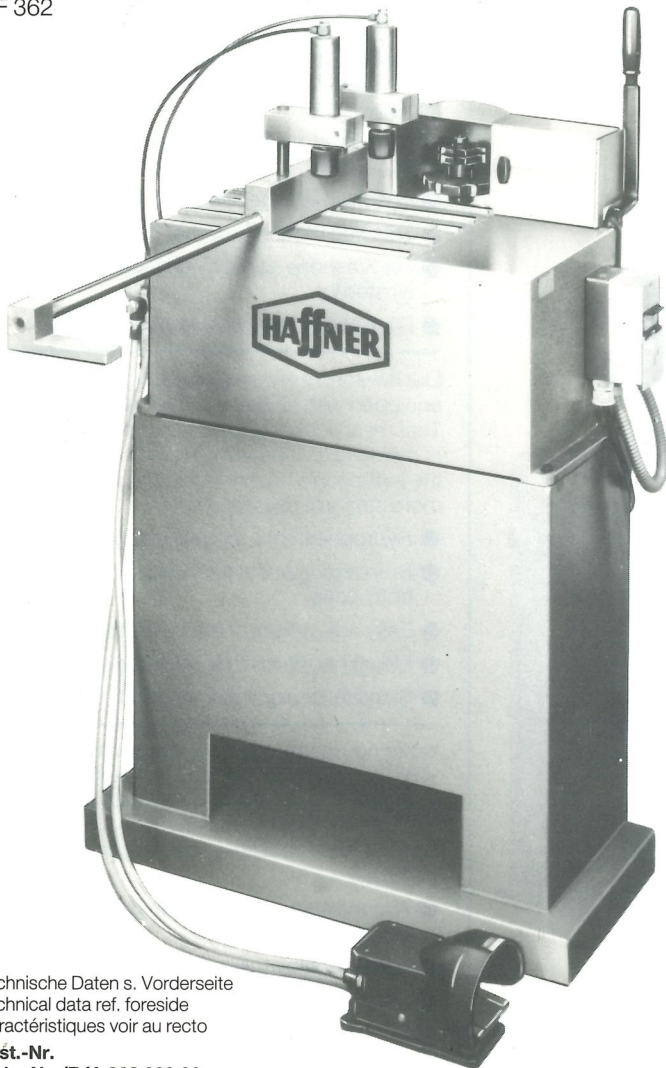




# Auslinkfräsen AF 361 und AF 362

End milling machines AF 361 and AF 362  
Fraiseuse à épaulement AF 361 et AF 362

AF 362



Technische Daten s. Vorderseite  
Technical data ref. foreside  
Caractéristiques voir au recto

Best.-Nr.  
Order No./Réf. 362 000 00

Unsere Auslinkfräse AF 362 mit den bekannten Vorteilen ist jetzt noch universeller.

- Der Anschlag ist jetzt beidseitig bis 20° schwenkbar.
- Die Fräshöhe ist mit einem Handrad stufenlos einstellbar
- Der Fräsweg ist durch leicht verstellbaren Anschlag regulierbar.
- Pneumatische Spannung serienmäßig

Die stabile Konstruktion garantiert exakte Ausfräsungen in Kunststoff- und Aluminiumprofilen.

### Normalzubehör AF 362:

Pneumatische Spannung mit Fußschalter und Wartungseinheit, Ständer, Seitenauflege, Kabel und Schlüssel.

Our end milling machine AF 362 with the approved advantages is now more efficient.

- Stop arrangement for milling any angle until 20° both sides.
- Milling height infinitely adjustable by handwheel.
- Easy adjustment of milling width by stop.
- Pneumatic clamping fitted as standard.

Rigid construction provide end milling results true to dimension on aluminium and PVC profiles.

### Standard equipment AF 362:

Pneumatic clamping device with foot pedal switch and air treatment unit, side support, steel stand, cable and spanners.

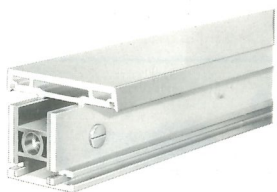
Notre fraiseuse à épaulement AF 362 avec les avantages connus est à présent plus universelle.

- Butée réglable jusqu'à 20° dans les deux sens.
- Réglage continu de la hauteur de fraisage par volant.
- Réglage simple de la longueur de fraisage par butée.
- En série avec dispositif de serrage pneumatique.

Une construction robuste permettant de réaliser des fraisages précis en alu et PVC.

### Accessoires standards AF 362:

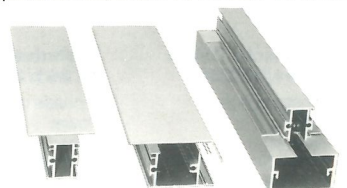
Serrage pneumatique commandé par pédale, unité de conditionnement d'air, socle, support latéral, câble et clés de service.



Kämpferausfräsung  
Mullion/Transom  
with connection bracket  
Fraisage d'un meneau

Blunt connected  
mullion/transom  
Assemblage à angle  
droit

Stumpf eingesetzter  
Kämpfer



Unsere neue Auslinkfräse AF 361 hat dieselben Qualitätsmerkmale wie die AF 362, jedoch ohne Ständer und mit manueller Spannung. Sie ist deshalb für Kleinserien und Einzelfertigung bestens geeignet.

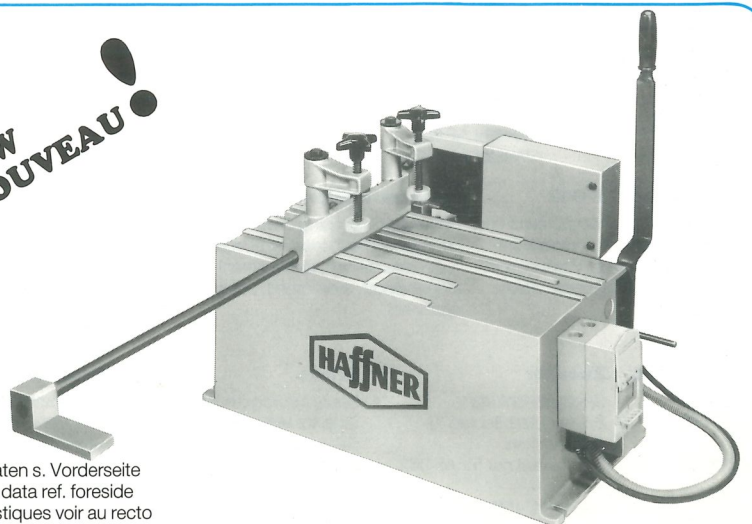
Our new end milling machine AF 361 has the same quality features as the AF 362, but without steel stand and with manual clamping device. The ideal machine for individual and single-part production.

Notre nouvelle fraiseuse à épaulement a toutes les qualités de la AF 362, mais sans socle et avec serrage manuel.

La machine idéale pour pièces uniques ou petites séries.

AF 361

NEU  
NEW  
NOUVEAU



Techn. Daten s. Vorderseite  
Technical data ref. foreside  
Caractéristiques voir au recto

Best.-Nr.  
Order No./Réf. 361 000 00



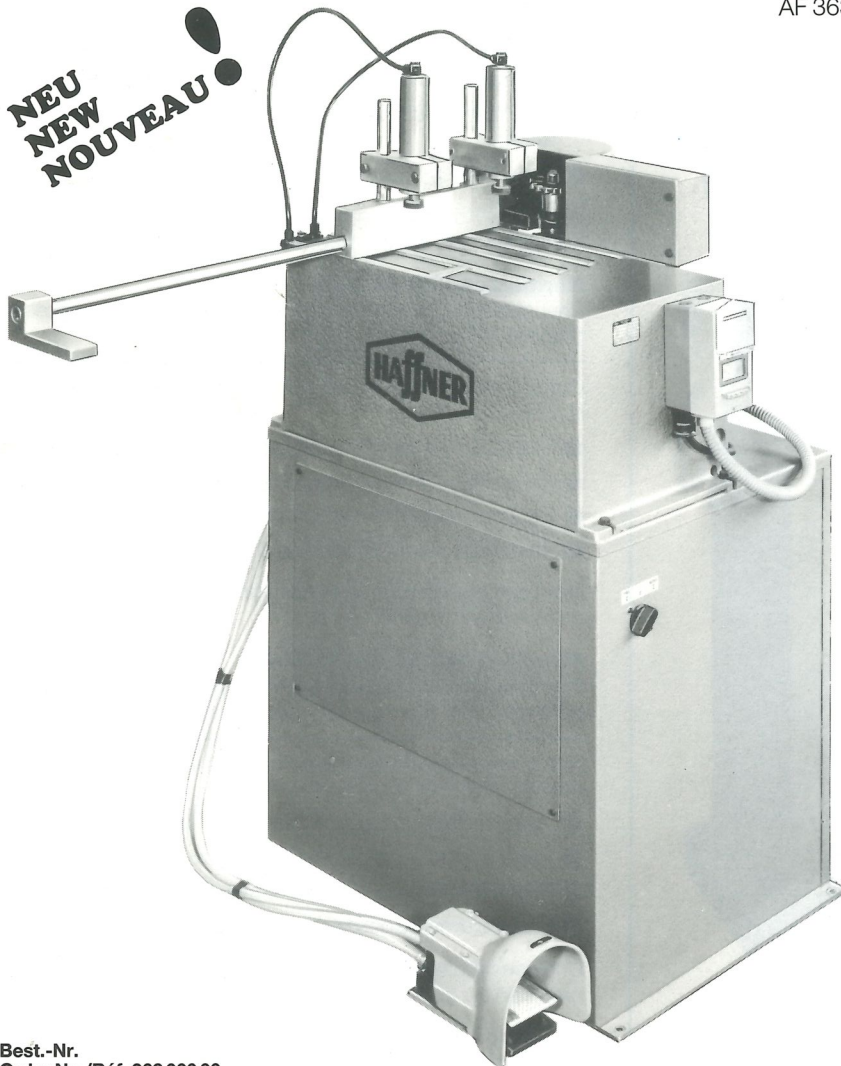


# Automatische Ausklinkfräse AF 363

Automatically working end milling machine AF 363  
Fraiseuse à épaulement automatique AF 363

**NEU  
NEW  
NOUVEAU!**

AF 363



Unsere neue Ausklinkfräse AF 363 ist jetzt mit automatischem Arbeitsablauf ausgerüstet. D. h.: Spannen – hydropneumatischer Vorschub des Fräsaggregates – Entspannen des Profils durch Fußschaltung – bedeutet schnelles und sicheres Arbeiten.

- Hydropneumatischer Vorschub des Fräsaggregates.
- Anschlag jetzt beidseitig bis 20° schwenkbar.
- Fräsweg leicht regulierbar über Fußpedal.
- Die Fräshöhe ist mit einem Handrad stufenlos einstellbar.
- Für Kunststoff- und Aluprofile geeignet.

Our new end milling machine AF 363 is now equipped with an automatically working sequence. That means: clamping – hydropneumatic feeding of milling unit – releasing of profile, integrated with the foot pedal – means economic production and more safety at operation.

- Hydropneumatic feeding of routing unit.
- Stop arrangement for milling any angle until 20° both sides.
- Easy adjustment of milling width by foot pedal.
- Milling height infinitely adjustable by handwheel.
- Suitable for aluminium and PVC profiles.

Notre nouvelle fraiseuse à épaulement est à présent équipée avec avance automatique. C. à. d.: Serrage – avance de l'unité de fraiseage hydropneumatique – desserrage du profil par commande à pédale – d'où rapidité et précision du travail.

- Avance hydropneumatique de l'unité de fraiseage.
- Buteé réglable jusqu'à 20° dans les deux sens.
- Réglage de la longueur de fraiseage par pédale.
- Réglage continu de la hauteur de fraiseage par volant.
- Pour profils en alu et PVC.

Best.-Nr.  
Order No./Réf. 363 000 00

### Technische Daten AF 361/362/363

Drehstrommotor  
Leistung  
Drehzahl  
Ausklinkbreite AF 363  
Ausklinkbreite AF 361/362  
Ausklinktiefe  
Ausklinkhöhe  
Fräser Ø max.  
Druckluftanschluß  
Tischhöhe  
Gewicht AF 361  
Gewicht AF 362  
Gewicht AF 363

### Technical data AF 361/362/363

3-phase motor  
Power  
Speed  
Cutting width AF 363  
Cutting width AF 361/362  
Cutting depth  
Cutting height  
Cutter dia. max.  
Compr. air supply  
Height of worktable  
Weight AF 361  
Weight AF 362  
Weight AF 363

### Caractéristiques AF 361/362/363

Moteur triphasé  
Puissance  
Vitesse  
Long. maxi de fraiseage AF 363  
Long. maxi de fraiseage AF 361/362  
Prof. maxi de fraiseage  
Hauteur de fraiseage  
Ø maxi de l'outil  
Pression de service  
Haut. de la table  
Poids AF 361  
Poids AF 362  
Poids AF 363

220/380 V  
1,5 kW  
2800 U/min  
265 mm  
325 mm  
70 mm  
95 mm  
180 mm  
6 bar  
900 mm  
42 kg  
86 kg  
86 kg

### Normalzubehör AF 363

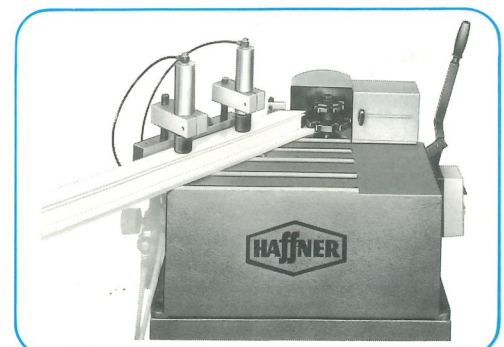
Pneumatische Spannvorrichtung und hydropneumatischer Vorschub gesteuert über Fußpedal, Wartungseinheit, Seitenaufklappe, Ständer, Kabel und Schlüssel.

### Standard equipment AF 363

Pneumatic clamping device and hydropneumatic feeding effected by foot pedal switch, air treatment unit, side support, steel stand, cable and spanners.

### Accessoires standards AF 363

Serrage pneumatique et avance hydropneumatique commandées par pédale, unité de conditionnement d'air, support latéral, socle, câble et clés de service.



Anschlag beidseitig bis 20° schwenkbar  
Stop arrangement tiltable 20° both sides  
Butée réglable jusqu'à 20° dans les 2 sens

### Best.-Nr.

### Order-No./Réf.

362 100 00

362 101 00

362 200 00

362 . . . . .

### Zubehör

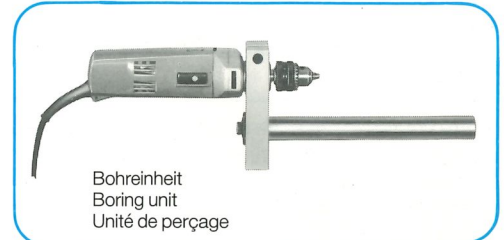
Sprüheinrichtung  
Eckenputzanschlag für Außenecken  
Bohrereinheit nur für AF 362  
  
280 Watt, 4500 U/min  
Wechselstrom  
Fräswerkzeuge auf Anfrage

### Extras

Spray cooling device  
Stop for external corner cleaning  
Boring unit only for AF 362  
  
280 W/4500 r. p. m.  
single phase  
Cutting tools according to your profile

### Accessoires

Lubrification de l'outil  
Butée pour ébavurage des angles extérieurs  
Unité de perçage uniquement pour AF 362  
280 W/4500 t. min  
C. A.  
Outillage sur demande



Bohrereinheit  
Boring unit  
Unité de perçage